



**02 Departamentua KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA/
Departamento 02 DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO, JUVENTUD Y DEPORTES
10 Programa Ondare Historiko Artistikoa eta Artxiboak/
Programa 10 Patrimonio Histórico-Artístico y Archivos**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILERIA GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				1.041.663,00
12	FUNTZIONARIOAK/ PERSONAL FUNCIONARIO			821.113,00	
120	Funtzionarioen oinarritzko ordainsariak/ Retribuciones básicas. Personal Funcionario		361.892,00		
12000	Funtzionarioen oinarritzko ordainsariak/ Retribuciones básicas. Personal Funcionario	361.892,00			
121	Funtzionarioen ordainsari osagarriak/ Retribuciones complementarias. Personal Funcionario		459.221,00		
12101	Lanpostuko osagarria/ Complemento de destino	130.247,00			
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	318.740,00			
12103	Produktibitatea/ Productividad	10.234,00			
15	GAUZAZKO ORDAINSARIAK/ RETRIBUCIONES EN ESPECIE			13.245,00	
150	Pentsio planen aldeko kontribuzioak/ Contribuciones a planes de pensiones		13.245,00		
15000	Pentsio planen aldeko kontribuzioak/ Contribuciones a planes de pensiones	13.245,00			
16	ENPLEGU-EMAILEAREN KONTURAKO KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL ENTE EMPLEADOR			207.305,00	
160	Gizarte kuotak/ Cuotas sociales		189.472,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	189.472,00			
161	Gizarte prestazioak/ Prestaciones sociales		17.833,00		
16102	Erretiro aurreratuen kalte-ordainak/ indemnizaciones por jubilaciones anticipadas	17.833,00			
2	ONDASUN ETA ZERBITZUEN GASTU ARRUNTAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				957.800,00
20	ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK/ ARRENDAMIENTOS Y CANONES			16.000,00	
201	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ Edificios y otras construcciones		12.000,00		
20100	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ Edificios y otras construcciones	12.000,00			
204	Altzariak eta lanabesak/ Mobiliario y enseres		4.000,00		
20400	Altzariak eta lanabesak/ Mobiliario y enseres	4.000,00			
21	KONPONKETA, MANTENIMENDUA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN			132.300,00	
211	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ Edificios y otras construcciones		60.500,00		
21100	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ Edificios y otras construcciones	60.500,00			
	01 Agorregi burdinola mantenua/ Mantenimiento ferrería agorregi	60.500,00			
212	Makineria, instalazioak eta tresneria/ Maquinaria, instalaciones y utillaje		70.000,00		



**02 Departamentua KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA/
Departamento 02 DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO, JUVENTUD Y DEPORTES
10 Programa Ondare Historiko Artistikoa eta Artxiboak/
Programa 10 Patrimonio Histórico-Artístico y Archivos**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
21200	Makineria, instalazioak eta tresneria/ Maquinaria, instalaciones y utillaje	70.000,00			
214	Altzariak eta lanabesak/ Mobiliario y enseres		1.800,00		
21400	Altzariak eta lanabesak/ Mobiliario y enseres	1.800,00			
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			805.800,00	
220	Bulegoko materiala/ Material de oficina		1.000,00		
22002	Prensa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak/ Prensa, revista, libros y otras publicaciones	1.000,00			
221	Hornidurak/ Suministros		130.500,00		
22102	Energia elektrikoa/ Energía eléctrica	108.000,00			
22103	Ura/ Agua	1.800,00			
22109	Garbitzeko eta txukuntzeko produktuak/ Productos de limpieza y aseo	700,00			
22111	Material bereziak/ Materiales especiales	20.000,00			
222	Komunikazioak/ Comunicaciones		4.300,00		
22201	Telekomunikazio zerbitzuak/ Servicios de telecomunicaciones	4.300,00			
223	Garraioak/ Transportes		100.000,00		
22302	Kanpoko kontratuak/ Contratos exteriores	100.000,00			
	01 Materialen garraioa/ Transporte de materiales	100.000,00			
226	Beste zenbait gastu/ Otros gastos diversos		2.000,00		
22609	Beste zenbait gastu/ Otros gastos diversos	2.000,00			
227	Profesional edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		568.000,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	25.000,00			
22702	Argitalpenak/ Publicaciones	30.000,00			
22710	Garbiketa/ Limpieza	100.000,00			
22713	Kultur, gizarte eta kirol alorreko kontratuak/ Contratos socio-culturales y deportivos	318.000,00			
	01 Gipuzkoako ondare historiko-artistikoa/ Patrim.histórico-artístico de Gipuzkoa	160.000,00			
	02 Gipuzkoako ondare dokumentala, artxiboak eta memoria historikoa/ Patrimonio documental de Gipuzkoa, archivos y memoria histórica	120.000,00			
	03 Sasiola harrobiko jarraipen arkeologikoa/ Supervisión arqueológica cantera Sasiola	38.000,00			
22714	Segurtasuna/ Seguridad	90.000,00			
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos	5.000,00			



**02 Departamentua KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA/
Departamento 02 DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO, JUVENTUD Y DEPORTES**
**10 Programa Ondare Historiko Artistikoa eta Artxiboak/
Programa 10 Patrimonio Histórico-Artístico y Archivos**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
23	ZERBITZU ARRAZOIENGATIK EMATEN DIREN KALTE-ORDAINAK / INDEMNIZACIONES POR RAZÓN DE SERVICIO			3.700,00	
230	Dietak eta lokomozioa/ Dietas y locomoción		3.700,00		
23001	Dietak eta lokomozioa/ Dietas y locomoción	2.500,00			
23002	Bidaiak eta hotelak/ Viajes y hoteles	1.200,00			
4	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK/ TRANSFERENCIAS CORRIENTES				693.500,00
46	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			264.000,00	
461	Toki entitateei/ A Entes Locales		264.000,00		
46103	Udalen enpresa publiko eta merkataritza sozietatei/ A empresas públicas y sociedades mercantiles municipales	264.000,00			
01	Eresbil Fundazioa - Musikaren Euskal Artxiboa/ Fundación Eresbil - Archivo Vasco de la Música Helburua/Finalidad Artxiboaren urteko kudeaketa/ Gestión anual del archivo (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	264.000,00			
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			429.500,00	
480	Familiei/ A familias		18.000,00		
48000	Familiei/ A familias	18.000,00			
01	Jose Ignacio Telletxea Idigoras Ikerketa historikoko beka 2018/ Beca de investigación histórica Jose Ignacio Telletxea Idigoras 2018 Helburua/Finalidad Gipuzkoako Lurralde Historikoari buruzko ikerketa historikoak egiteko beka/ Beca de investigación para la realización de estudios históricos referentes al Territorio Histórico de Gipuzkoa. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2019 Urtea/Año... 2019 4.000,00 euros)	6.000,00			
02	Ondare Saria/ Ondare Saria/ Helburua/Finalidad Ondare munduan lan egin duten pertsonak saritzea/ Premiar a personas que han trabajado en el mundo del patrimonio. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	12.000,00			
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro			411.500,00	
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro	411.500,00			
01	J.M. Barandiaran Fundazioa/ Fundación Jose Miguel de Barandiarán Helburua/Finalidad Urteko jardueren finantziatzea/ Financiación de actividades anuales (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	25.000,00			



**02 Departamentua KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA/
Departamento 02 DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO, JUVENTUD Y DEPORTES
10 Programa Ondare Historiko Artistikoa eta Artxiboak/
Programa 10 Patrimonio Histórico-Artístico y Archivos**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
02	Aranzadi Zientzia elkarte/ Sociedad de Ciencias Aranzadi Helburua/Finalidad Urteko jardueren finantzaketa eta egoitzaren alokairua/ Financiación de actividades anuales y alquiler de sede (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	200.000,00			
03	Arkeolan/ Arkeolan Helburua/Finalidad Urteko jarduerak/ Actividades anuales (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	40.000,00			
04	Santa Maria la Real de Najera/ Santa Maria la Real de Najera Helburua/Finalidad Patzuergoko partaide gisa. Urteko jarduerak/ Miembro del Patronato. Actividad anual (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	2.500,00			
05	Lazkaoko Beneditarren Fundazioa.Artxiboa/ Lazkaoko Beneditarren Fundazioa.Archivo Helburua/Finalidad Fundazioaren urteroko kudeaketa. Beneditarren artxiboa/ Gestión anual de la fundación. Archivo de Benedictinos (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	100.000,00			
06	Ondare Historiko-artistiko eta arkeologikoko elkarteak/ Asociaciones especializadas, patrimonio histórico-artístico y arqueológico Helburua/Finalidad Oreka.Ondarearen kontserbazioa eta hedapen helburuak dituzten elkarteak lagundu/ Oreka.Apoyar a asociaciones cuya finalidad sea la conservación y difusión del patrimonio. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2019 Urtea/Año... 2019 16.000,00 euros)	24.000,00			
07	Lazkaoko Beneditarren Fundazioa. Katalogazioa/ Lazkaoko Beneditarren Fundazioa. Catalogación Helburua/Finalidad E.E. funtsen katalogazioa/ Catalogación fondos E.E. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	20.000,00			
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				1.067.000,00
61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK/ EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			685.000,00	
610	Eraikinak/ Edificios		685.000,00		
61003	Eraikinak. Ondasunak eta zerbitzuak hobetu eta gehitzea/ Edificios. Mejora e incorporación de bienes y servicios	675.000,00			
01	Eraikinak. Ondasunak eta zerbitzuak hobetu eta gehitzea/ Edificios. Mejora e incorporación de bienes y servicios	31.750,00			
02	Gipuzkoako Artxibo Orokorrean inсталakuntza lanak. Patioak/ Obras en instalaciones del Archivo General de Gipuzkoa. Patios	500.000,00			



**02 Departamentua KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA/
Departamento 02 DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO, JUVENTUD Y DEPORTES**
**10 Programa Ondare Historiko Artistikoa eta Artxiboak/
Programa 10 Patrimonio Histórico-Artístico y Archivos**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
03	Gipuzkoako Artxibo Orokorra. Gipuzkoako artxibo orokorrean sua itzaltzeko instalakuntzak eguneratzea/ Archivo General de Gipuzkoa. Actualización de las instalaciones de extinción de incendios del archivo de Tolosa	143.250,00			
61004	Eraikinak. Inbertsio proiektuak/ Edificios. Proyectos de inversión	10.000,00			
62	MAKINERIA, INSTALAZIOAK ETA TRESNERIA/ MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			49.000,00	
620	Makineria/ Maquinaria		10.000,00		
62000	Makineria/ Maquinaria	10.000,00			
621	Beste instalazio batzuk/ Otras Instalaciones		20.000,00		
62100	Beste instalazio batzuk/ Otras Instalaciones	20.000,00			
622	Tresneria/ Utillaje		6.000,00		
62200	Tresneria/ Utillaje	6.000,00			
623	Segurtasunerako ekipo eta elementuak/ Equipos y elementos de seguridad		5.000,00		
62300	Segurtasunerako ekipo eta elementuak/ Equipos y elementos de seguridad	5.000,00			
624	Irudia eta soinua igorri eta erreproduzitzeko ekipoak/ Equipos de transmisión y reproducción de imagen y sonido		8.000,00		
62400	Irudia eta soinua igorri eta erreproduzitzeko ekipoak / Equipos de transmisión y reproducción de imagen y sonido	8.000,00			
01	tresnak/ Material	8.000,00			
64	ALTZARIAK ETA GAINERAKOAK/ MOBILIARIO Y ENSERES			5.000,00	
640	Altzariak/ Mobiliario		5.000,00		
64000	Altzariak/ Mobiliario	5.000,00			
65	INFORMAZIOA PROZESATZEKO EKIPOAK/ EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION			8.000,00	
650	Informazioa prozesatzeko ekipoak/ Equipos para procesos de información		3.000,00		
65000	Informazioa prozesatzeko ekipoak/ Equipos para procesos de información	3.000,00			
651	Aplikazio informatikoak/ Aplicaciones informáticas		5.000,00		
65102	Aplikazio informatikoak. Beste batzuk/ Aplicaciones informáticas. Otras	5.000,00			
66	BESTELAKO IBILGETU MATERIALA/ OTRO INMOVILIZADO MATERIAL			320.000,00	
660	Arte, kultura eta sustapen arloko inbertsioak/ Inversiones artísticas, culturales y de promoción		230.000,00		
66000	Arte, kultura eta sustapen arloko inbertsioak/ Inversiones artísticas, culturales y de promoción	230.000,00			
01	Fondo erosкета, digitalizazioa eta katalogazioa/ Compra de fondos, digitalización y catalogación	95.000,00			



**02 Departamentua KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA/
Departamento 02 DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO, JUVENTUD Y DEPORTES**
**10 Programa Ondare Historiko Artistikoa eta Artxiboak/
Programa 10 Patrimonio Histórico-Artístico y Archivos**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
	02 Erakusketen ekoizpena eta gizarteratzea/ Producción y promoción de exposiciones	10.000,00			
	03 Dokumentu zaharberritzea/ Restauración documental	125.000,00			
662	Besteren ibilgetuan egindako obrak eta instalazioak/ Obras e instalaciones en el inmovilizado ajeno		90.000,00		
66200	Besteren ibilgetuan egindako obrak eta instalazioak / Obras e instalaciones en el inmovilizado ajeno	90.000,00			
	01 Ondarea zaharberritzea/ Conservación y restauración patrimonio	90.000,00			
7	KAPITAL TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS DE CAPITAL				1.084.000,00
76	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			250.000,00	
761	Toki entitateei/ A Entes Locales		250.000,00		
76101	Toki entitateko Administrazioari/ A la administración de la entidad local	250.000,00			
	01 Zaharberritzeari diru laguntzak/ Subvenciones a la restauración Helburua/Finalidad Ondarea zibilaren zaharberritzea/ Restauración del patrimonio civil (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	200.000,00			
	02 Eskuartze arkeologikoak/ Intervenciones arqueológicas Helburua/Finalidad Arkeologiaren metodologia aplikatu beharra daukaten Gipuzkoako kultur ondarea ikerketa/ Investigación del patrimonio cultural de Gipuzkoa que requiere la aplicación de una metodología arqueológica (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	30.000,00			
	03 Ondare dokumentala zaharberritzea/ Restauración patrimonio documental Helburua/Finalidad Ondare dokumentala zaharberritzea/ Restauración patrimonio documental (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	20.000,00			
77	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS			65.000,00	
770	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas		65.000,00		
77000	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas	65.000,00			
	01 Eskuartze arkeologikoak / Intervenciones arqueológicas Helburua/Finalidad Arkeologia ondasunak eragiten dituzten obren ondorioz burututako arkeologi jarduerak/ Intervenciones arqueológicas como consecuencia de obras que afecten a bienes arqueológicos	30.000,00			



**02 Departamentua KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA/
Departamento 02 DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO, JUVENTUD Y DEPORTES
10 Programa Ondare Historiko Artistikoa eta Artxiboak/
Programa 10 Patrimonio Histórico-Artístico y Archivos**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
02	Eskuartze arkeologikoak/ Intervenciones arqueológicas Helburua/Finalidad Arkeologiaren metodologia aplikatu beharra daukaten Gipuzkoako kultur ondarearen ikerketa/ Investigación en bienes de interés cultural para cuyo estudio se requiera la aplicación de la metodología arqueológica (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	15.000,00			
03	Zaharberritze diru laguntzak/ Subvenciones a la restauración Helburua/Finalidad Gipuzkoako Kultur Ondarearen sendotzea eta zaharberritzea/ Restauración y consolidación del patrimonio cultural de Gipuzkoa (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	20.000,00			
78	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO				769.000,00
780	Familiei/ A familias		216.000,00		
78000	Familiei/ A familias	216.000,00			
01	Ondare zibilaren zaharberritzea/ Restauración patrimonio civil Helburua/Finalidad Ondare zibilaren zaharberritzeari dagozkion lanak/ Intervenciones relativas a la restauración de patrimonio civil (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	200.000,00			
02	Eskuartze arkeologikoa/ Intervención arqueológica Helburua/Finalidad Eskuartze arkeologikoko lanak/ Trabajos de intervención arqueológica (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	8.000,00			
03	Ondare dokumentala zaharberritzea/ Restauración patrimonio documental Helburua/Finalidad Ondare dokumentala zaharberritzea/ Restauración del patrimonio documental (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	8.000,00			
781	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro			553.000,00	
78100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro	553.000,00			
01	Elkarteen ondarearen zeharberritzea/ Restauración de edificios de asociaciones Helburua/Finalidad Gipuzkoako Kultur Ondarearen zeharberrikuntza eta sendoketa/ Restauración y consolidación del patrimonio cultural de Gipuzkoa (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	185.000,00			
02	Eskuartze arkeologiko/ Intervención arqueológica Helburua/Finalidad Eskuartze arkeologikoko lanak/ Trabajos de intervención arqueológica (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	145.000,00			



**02 Departamentua KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA/
Departamento 02 DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO, JUVENTUD Y DEPORTES
10 Programa Ondare Historiko Artistikoa eta Artxiboak/
Programa 10 Patrimonio Histórico-Artístico y Archivos**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
03	Ondare dokumentala zaharberritzea/ Restauración patrimonio documental Helburua/Finalidad Ondare dokumentala zaharberritzea/ Restauración patrimonio documental (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		8.000,00		
04	Donostiako Koruko amabirjinaren basilika/ Basílica de Nuestra Señora del Coro de San Sebastián Helburua/Finalidad Organuaren zaharberritzea/ Restauración del órgano (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2019 Urtea/Año... 2019 150.000,00 euros) (2020 Urtea/Año... 2020 135.000,00 euros)		15.000,00		
05	Albaola Elkartea/ Albaola Elkartea Helburua/Finalidad Nao San Juan/ Nao San Juan (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2019 Urtea/Año... 2019 200.000,00 euros) (2020 Urtea/Año... 2020 200.000,00 euros)		200.000,00		
Programa Guztira/Total Programa					4.843.963,00